

## Pablo Paredes Speaks at His Trial

Your Honor, and to all present, I'd like to state first and foremost that it has never been my intent or motivation to create a mockery of the Navy or its judicial system. I do not consider military members adversaries. I consider myself in solidarity with all service members. . . . It is this feeling of solidarity that was at the root of my actions. I accept that it is very possible that my political perspective on this war could be wrong. . . . I do believe that accepting this in no way takes away from one's confidence in their own convictions.

I am convinced that the current war in Iraq is illegal. I am also convinced that the true causality for it lacked any high ground in the topography of morality. I believe as a member of the Armed Forces, beyond having duty to my Chain of Command and my President, I have a higher duty to my conscience and to the supreme law of the land. Both of these higher duties dictate that I must not participate in any way, hands-on or indirect, in the current aggression that has been unleashed on Iraq.

In the past few months I have been continually asked if I regret my decision to refuse to board my ship and to do so publicly. . . . I can tell you with every fiber of certitude that I possess that I feel in my heart I did the right thing.

This does not mean I have no regrets. I regret dearly exposing the families of marines and sailors to my protest. While I do not feel my message was wrong, I know that those families were facing a difficult moment. This moment was made in some ways more difficult by my actions, and this pains me. . . .

My lawyers have had a very difficult time with me. They thought that it was ill advised for me to plead not guilty. It is this I truly want to explain. . . . I realize I did not board the Bonhomme Richard on December 6 and that I left after the ship personnel and Pier Master-at-Arms refused to arrest me. Given these confessions one may find it hard to understand why would anyone admit to the action but not plead guilty to the crime. . . .

I never deny my actions nor do I run from their consequences. But pleading guilty is more than admission of action. It is also acceptance that that action was wrong and illegal. These are two things I do not and cannot accept. I feel, even with all the regrets and difficulties that have come as a result of my actions, that they were in fact my duty as a human being and as a service member.

I feel in my mind and heart that this war is illegal and immoral. The moral argument is one that courts have little room for and has been articulated in my C.O. application. It is an argument that encompasses all wars as intolerable in my system of morals. The legal argument is quite relevant, although motions filed and approved have discriminated against it to the point it was not allowed into this trial.

I have long now been an ardent reader of independent media, and, in my opinion, less corrupted forms of media, such as TruthOut.org, Democracy Now!, books from folks like Steven Zunes, and Chalmers Johnson, articles from people like Noam Chomsky and Naomi Klein. These folks are very educated in matters of politics and are not on the payroll of any major corporate news programming, such as CNN or FOX News network. They all do what they do for reasons other than money, as they could earn much more if they joined the corporate-controlled ranks. I have come to trust their research and value their convictions in assisting me to form my own.

They have all unanimously condemned this war as illegal, as well as made resources available for me to draw my own conclusions, resources like Kofi Annan's statements on how under the U.N. Charter the Iraq War is illegal, resources like Marjorie Cohn's countless articles providing numerous sources and reasons why the war is illegal under international, as well as domestic law. I could speak on countless sources and their arguments as to the legality of the war on Iraq quite extensively. But again, I don't presume to be in a position to lecture anyone here on law. I mean only to provide insight on my actions on December 6, 2004.

I understood before that date very well what the precedent was for service members participating in illegal wars. I read extensively on the arguments and results of Nazi German soldiers, as well as imperial Japanese soldiers, in the Nuremberg and Tokyo Trials, respectively. In all I read I came to an overwhelming conclusion supported by countless examples that any soldier who knowingly participates in an illegal war can find no haven in the fact that they were following orders, in the eyes of international law. . . .

I want to be very clear that I am in no way comparing our current government to any of the historical counterparts. . . . I am only citing the trials because they are the best example of judicial precedent for what a soldier/sailor is expected to do when faced with the decision to participate or refuse to participate in what he perceives is an illegal war.

I think we would all agree that a service member must not participate in random unprovoked illegitimate violence simply because he is ordered to. What I submit to you and the court is that I am convinced that the current war is exactly that. So, if there's anything I could be guilty of, it is my beliefs. I am guilty of believing this war is illegal. I'm guilty of believing war in all forms is immoral and useless, and I am guilty of believing that as a service member I have a duty to refuse to participate in this war because it is illegal. . . .

I acted on my conscience. Whether right or wrong in my convictions I will be at peace knowing I followed my conscience. -Read on *Democracy Now! May 13, 2005; edited by Lee Loe*

## Bring Home the Troops —

*Passed by the New Mexico State Democratic Party*

Whereas the actions of the United States of America in Iraq show that the United States wishes to establish a permanent presence in Iraq, including the establishment of a number of military bases; **Whereas** our military is being drained of its capability to respond to crises in other parts of the world; **Whereas** more than 150 billion dollars have been spent for the Iraq occupation and, over the next year, the continuing occupation will take an additional 81 billion dollars away from priorities at home; **Whereas** there have been more than 1500 US soldiers killed, thousands of US soldiers wounded, and untold thousands of Iraqi citizens killed in the continuing conflict in Iraq; **Whereas** our military presence in Iraq continues to result in the death and wounding of American soldiers and Iraqi citizens; **Whereas** our occupation of Iraq has worsened an insurgency that has as a principal goal the expulsion of outside influences; **Whereas** our occupation and the associated violence in Iraq has increased recruitment by terrorist organizations intent on attacking the US; And **Whereas** elections have been held in Iraq, and the Iraqi people want to resolve their own problems and establish their own government free of outside influences;

**Be it resolved** that the Santa Fe County Democratic Party supports our troops, opposes the continued military occupation of Iraq, and urges the Government of the United States of America to plan immediately for the withdrawal of its military forces from Iraq. This plan should specify a target date for the completion of the withdrawal. The target date should be no later than June 2006. Withdrawal should begin soon to signal our good intentions. The United States should announce that it has no plans for a long-term presence in Iraq, except for that associated with normal diplomatic relations between countries.



## Declaración de Pablo Paredes al Tribunal Militar

Señor Juez, quisiera declarar a Ud. y a los presentes que nunca ha sido mi propósito ni mi motivación burlarme de la Marina ni su sistema judicial. No considero a los militares adversarios míos. Al contrario, me considero en solidaridad con todos los militares. En efecto, era este sentimiento de solidaridad en el que radicaban mis acciones. Por supuesto, es muy posible que mi perspectiva política acerca de la guerra puede ser equivocada. Sin embargo, creo que al aceptar esta posibilidad no falto confianza en mis convicciones.

Estoy convencido que la presente guerra es ilegal. También estoy convencido que el verdadero motivo de esta carecía de toda razón moral. Creo que como miembro de las Fuerzas Armadas, más allá de me deber con mi cadena de mando y con mi Presidente, tengo un mayor deber con mi conciencia y con la ley suprema del país. Estos dos deberes mayores exigen que no participe en ninguna manera, directa ni indirecta, en la presente agresión que ahora ha sido suelta sobre Irak.

Durante los últimos meses se me ha preguntado repetidamente si me arrepiento de mi decisión de negarme a subir a bordo de mi navío y hacerlo en público.... Puedo afirmar con toda fibra de certidumbre que poseo, que sé en mi corazón que hice lo correcto.

Esto no quiere decir que no sienta remordimientos. Me pesa mucho haber hecho mi protesta delante de las familias de los marineros. Aunque no pienso que me equivocara en cuanto al mensaje en sí, sé que esas familias se enfrentaban a un momento difícil. Ese momento se hizo más difícil aún por mis acciones, lo cual me da mucha pena.

Mis abogados han pasado por un tiempo muy difícil conmigo. Opinaban que era poco aconsejable que me declarara inocente. Y es esto que quisiera explicar. Me doy cuenta de que no subí a bordo del Bonhomme Richard el 6 de diciembre y de que me fuí después que el personal del navío y el guardia del embarcadero se negó a detenerme. Dadas estas confesiones, es acaso difícil comprender por qué alguien pudiera confesar una acción sin declararse inocente....

Yo nunca niego mis acciones ni huyo sus consecuencias. Pero el declararse culpable es más que confesar la acción. Es a la vez aceptar que dicha acción fué malo e ilegal. Son estas dos cosas que no puedo aceptar. Siento, a pesar de todos los remordimientos y dificultades que se han presentado como resultado de mis acciones, que lo que hice fue mi deber como ser humano y miembro del servicio militar.

Siento en mi mente y corazón que esta guerra es ilegal e inmoral. El argumento moral es recibido con impaciencia por las cortes y ha sido presentado en mi petición de estado de objetor de conciencia. Es un argumento que se aplica a todas las guerras como intolerables según mi sistema moral. El argumento legal es muy pertinente, aunque peticiones presentadas y aprobadas delante de esta corte han discriminado a dicho argumento hasta tal punto que no se lo dejó expresar durante este proceso.

Desde hace mucho tiempo he sido lector ferviente de aquellos medios periodísticos que son independientes y, por lo tanto, según mi opinión, menos corruptos, como por ejemplo TruthOut.org, Democracy Now!, los libros de Steven Zunes y Chalmers Johnson, los artículos de investigadores como Noam Chomsky y Naomi Klein. Estas personas son muy eruditos en asuntos políticos y no cobran salarios de las grandes empresas de telenoticias como las redes CNN o FOX. Hacen lo que hacen por sus motivos aparte del dinero, pues podrían ganar mucho más si ingresaran a tales empresas. He podido confiar en sus investigaciones y aprecio sus convicciones, que me han ayudado formando las mías. Han condenado unánimemente de ilegal a esta guerra y nos han ofrecido los recursos necesarios para llegar a las conclusiones correctas. Me dieron tales recursos como la declaración de Kofi Annan sobre la ilegalidad de la guerra según los estatutos de la ONU; como los artículos innumerables de Marjorie Cohn que han proporcionado fuentes y razones abundantes por las cuales se concluye que la guerra es ilegal, tanto bajo las leyes internacionales como bajo las domésticas. Podría hablar ampliamente sobre innumerables fuentes y sus argumentos en cuanto a la legalidad

de la guerra en Irak. Pero repito: no pretendo ser competente para darles un sermón sobre la ley. Quiero tan sólo iluminar para Uds. mis acciones del 6 de diciembre.

Ya sabía perfectamente antes de esa fecha cual fue el precedente para los soldados participantes en guerras ilegales. Leí mucho sobre los argumentos y resultados de los soldados Nazi, así como de los soldados Japoneses imperiales, tanto en Nuremberg como en Tokyo. Y por lo mucho que leí, llegué a una conclusión aplastante y apoyada por innumerables ejemplos, que cualquier soldado que participe a sabiendas en una guerra ilegal no tiene refugio en la excusa de que sólo obedecía sus ordenes.

Quiero que quede claro que de ninguna manera estoy comparando el presente gobierno con cualquier otro en la historia.... Sólo cito estos casos porque son los mejores ejemplos de precedentes judiciales para lo que se espera del soldado or marinero cuando se enfrenta a la decisión de participar or negarse a participar en lo que percibe es una guerra ilegal.

Creo que todos estaríamos de acuerdo que un miembro del servicio militar no debe participar al azar en violencia ilegítima y sin motivación simplemente porque recibió una orden de hacerlo. Lo que les propongo a Uds. y a la corte es que quedo convencido que la presente guerra es precisamente un tal caso. Así es, que si soy culpable por algún delito, son mis creencias. Soy culpable por creer que esta guerra es ilegal. Soy culpable por creer que toda forma de guerra es inmoral e inútil, y soy culpable por creer que siendo miembro del servicio militar tengo el deber de negarme a participar in esta guerra que es ilegal...

Actué según mi conciencia. Sin importar si mis convicciones son correctas o equivocadas, estaré en paz sabiendo que seguí mi conciencia.

[Texto según Democracy Now!] traducción: John Garcia (CA)

## TRAER LAS TROPAS A CASA —

Aprobado por el Partido Democrático de Nuevo Mexico, 2005 Por Cuanto, las acciones de los Estados Unidos

Resolución Para Traer Las Tropas a Casa — Aprobado por el Partido Democrático del Nuevo Mexico, 2005 Por Cuanto las acciones de los Estados Unidos en Irak demuestran que los Estados Unidos desean establecer una presencia permanente en Irak, incluyendo el establecimiento de un número de bases militares; Por Cuanto nuestra fuerza militar está disminuyendo su capacidad para responder a crisis en otras partes del mundo; Por cuanto más de 150 billones de dólares han sido gastados durante la ocupación de Irak y, cuando dicha prolongada ocupación conlleva un costo de 81 billones en el próximo año; Por cuanto más de 1500 soldados estadounidenses han perdido la vida, miles de soldados han estado heridos y quien sabe cuantos miles de ciudadanos Iraquies han perdido la vida durante dicho conflicto; Por cuanto nuestra presencia militar en Irak sigue causando la muerte y causando serias heridas entre soldados estadounidenses y ciudadanos Iraquies; Por cuanto nuestra ocupación de Irak ha resultado en un aumento de la insurgencia en Irak con el motivo principal de lograr la expulsión de las influencias extranjeras; Por cuanto la violencia asociada con nuestra ocupación de Irak ha aumentado el reclutamiento entre las organizaciones terroristas con el propósito de atacar a los EE.UU.; y Por cuanto el pueblo Iraquí quiere regir su propio destino, confrontar sus propios problemas y establecer un gobierno representativo, libre de influencias externas; Se resuelve que el Partido Democrático del municipio de Santa Fe apoya nuestras tropas, se opone a una ocupación militar continuada en Irak, y exige del gobierno de los Estados Unidos de América que establezca la salida inmediata de sus fuerzas militares en Irak. Este plan debe especificar la fecha precisa en que terminará dicha evacuación. Dicha fecha no debe prolongarse más allá de junio de 2006. Como muestra de nuestra buena intención, dicha evacuación debe llevarse a cabo lo más pronto posible. Los Estados Unidos deben anunciar que no tiene planes de continuar una presencia prolongada en Irak, excepto para el establecimiento de relaciones diplomáticas entre ambos países. Traducción: Rochelle/Esther/Marie